

BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 8375 /BGTVT-TCCB
V/v cử cán bộ tham gia khóa học

Hà Nội, ngày 15 tháng 08 năm 2022



Kính gửi:

- Tổng cục, các Cục trực thuộc Bộ;
- Các đơn vị sự nghiệp trực thuộc Bộ.

Ngày 08/8/2022, Học viện Ngoại giao có Công văn số 835/HVNG-ĐTBD về việc cử cán bộ tham gia khóa học: **“Kỹ năng giao tiếp và Tiếng Anh trình độ trung cấp”** (gửi kèm theo).

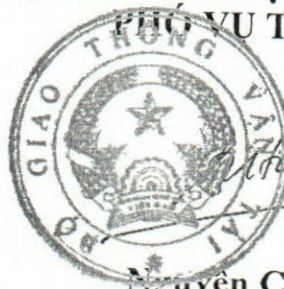
Bộ Giao thông vận tải đề nghị các cơ quan, đơn vị nghiên cứu Công văn nêu trên và đăng ký cử tối đa 01 cán bộ tham dự (nếu có nhu cầu). Thông tin chi tiết về khóa học và biểu mẫu đăng ký tham dự theo quy định tại Công văn trên.

Văn bản cử người và bản đăng ký tham dự khóa học đề nghị gửi về Bộ Giao thông vận tải (qua Vụ Tổ chức cán bộ) **trước ngày 24/8/2022** để tổng hợp./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Bộ trưởng (để báo cáo);
- TT. Nguyễn Duy Lâm (để báo cáo);
- Vụ trưởng Vụ TCCB (để báo cáo);
- Lưu: VT, TCCB (Lý).

TL. BỘ TRƯỞNG
KT. VỤ TRƯỞNG VỤ TỔ CHỨC CÁN BỘ
PHÓ VỤ TRƯỞNG



Nguyễn Cao Hiến

Số: 235/HVNG - ĐTBĐ

Hà Nội, ngày 8 tháng 8 năm 2022

BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI
CỘNG VẤN ĐẾN

12-08-2022

Kính gửi: Vụ Tổ chức cán bộ, Bộ Giao thông vận tải...

Số: 36385 Trong khuôn khổ hợp tác ASEAN, Trung tâm Hợp tác Việt Nam – Singapore
Chuyên: TCCB do Học viện Ngoại giao – Bộ Ngoại giao Việt Nam và Đại sứ quán Singapore – Bộ
Ngoại giao Singapore đồng chủ quản, tổ chức khóa học “**Kỹ năng giao tiếp và Tiếng
Anh trình độ trung cấp**” (Intermediate English Language and Communication Skills).

Thời gian: từ ngày 05/9/2022 đến ngày 23/9/2022 (8h30-16h00).

Địa điểm: Học trực tiếp tại Trung tâm Hợp tác Việt Nam – Singapore (phòng
401, tòa nhà Pacific Place, 83B Lý Thường Kiệt, Hoàn Kiếm, Hà Nội).

Nội dung: Khóa học nhằm giúp học viên nâng cao khả năng giao tiếp bằng
tiếng Anh một cách hiệu quả, tự tin khi làm việc với các đối tác quốc tế thông qua
các bài giảng và thực hành các kỹ năng nghe, nói, đọc, viết, v.v. (thông tin chi tiết
chương trình học vui lòng xem thông tin gửi kèm).

Khóa học do giảng viên nước ngoài dạy bằng tiếng Anh, không có phiên dịch.
Chính phủ Singapore đài thọ chi phí tổ chức khóa học, mời giảng viên và cung cấp
tài liệu học tập. Kinh phí đi lại, ăn ở (nếu có) do học viên hoặc cơ quan chủ quản chi
trả. Kết thúc khóa học, các học viên sẽ được Trung tâm trao Chứng chỉ với điều kiện
tham dự tối thiểu 80% thời gian học.

Trung tâm Hợp tác Việt Nam – Singapore kính đề nghị Quý cơ quan cử 02
cán bộ tham gia khóa học nói trên. Người được cử đi học cần điền vào Bản đăng ký,
có chữ ký của thủ trưởng đơn vị và dấu xác nhận, gửi email về Trung tâm Hợp tác
Việt Nam – Singapore. Bản đăng ký gốc đề nghị nộp vào ngày nhập học hoặc gửi
đến Trung tâm qua đường bưu điện theo địa chỉ: phòng 401, tòa nhà Pacific Place,
83B Lý Thường Kiệt, Hoàn Kiếm, Hà Nội. Sau khi gửi email, Quý cơ quan vui lòng
gọi điện đến Trung tâm để xác nhận đã gửi bản đăng ký.

Hạn đăng ký: ...22/8/2022...

Thông tin liên hệ: chị Nguyễn Thị Hồng Doan, Tel (024) 3946 0416, Mobile
0915 723 006, Email: trungtamvietsing@gmail.com/vscc.han@protonmail.com

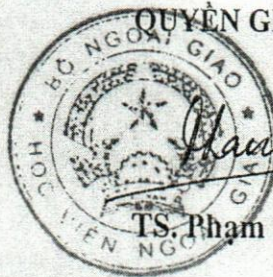
Xin chân thành cảm ơn sự hợp tác của Quý cơ quan./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu: VSCC, VP.

Tài liệu kèm theo

- Nội dung khóa học;
- Bản đăng ký.



QUYỀN GIÁM ĐỐC

TS. Phạm Lan Dung

INTERMEDIATE ENGLISH LANGUAGE AND COMMUNICATION SKILLS

5 TO 23 SEPTEMBER 2022

Sponsored by the

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS, SINGAPORE

under the framework of the

INITIATIVE FOR ASEAN INTEGRATION

Initiative for ASEAN Integration

The Initiative for ASEAN Integration (IAI) was launched by then Singapore Prime Minister (PM) Goh Chok Tong at the 4th ASEAN Informal Summit in 2000 to narrow the development gap between ASEAN-6 and Cambodia, Lao PDR, Myanmar and Viet Nam (CLMV) and to support ASEAN integration and community building. To date, Singapore has made four pledges totalling about S\$170 million to the IAI.

A key IAI project by Singapore was the establishment of training centres in Phnom Penh, Vientiane, Yangon and Hanoi, which have been upgraded to the Singapore Cooperation Centres. More than 45,000 CLMV government officials have attended our training courses at these centres covering diverse areas outlined in the IAI Work Plans.

The IAI has entered Work Plan IV (2021-2025), which is structured around the strategic areas of food and agriculture, trade facilitation, MSMEs, education and health and well-being and enabling actions aimed at promoting sustainable development, sharing best practices in administration, public policy, governance and regulatory development, improving data collection and analysis capabilities to enable more effective policymaking; and strengthening the role of social work to realise a people-oriented, people-centred and inclusive ASEAN Community.

The IAI is in line with the spirit of the Singapore Cooperation Programme (SCP). Established in 1992, the SCP brings together the various technical assistance programmes offered by Singapore. As a country whose only resource is its people, Singapore believes that human resource development is vital for economic and social progress. Singapore itself has benefited from training provided by other countries and international organisations. Through the SCP,

the range and number of training programmes have been increased to meet the needs of developing countries.

Course Objectives

This course aims to enhance participants' English proficiency to the *Intermediate* level. Its syllabus will be designed for participants to obtain specific learning skills and outcomes, that are aligned with the Common European Framework Reference for Languages (CEFR) B1 level in a workplace setting.

By the end of the course, the participants should in general and commensurate with the target level of proficiency (CEFR B1), at their workplace and when interacting with their foreign counterparts, be able to:

- Be more confident in listening and speaking skills;
- Communicate effectively in English for social and professional purposes;
- Express themselves in English for professional purposes; such as English skills for meetings and professional communication (writing emails, letters and memos);
- Participate effectively in a meeting;
- Speak with greater accuracy and clarity; and
- Read with comprehension texts comprising mainly high frequency every day or job-related language.

Methodology

The in-person course will include a variety of methodologies and could also include elements of asynchronous e-learning sessions, taking into consideration all prevailing security and confidentiality requirements.

Regulations

Participants are required to comply with the following:

- Strictly observe course schedules and not miss training sessions; and
- Carry out instructions and abide by conditions as may be stipulated by the nominating Authority or government and the Government of Singapore and its appointed trainer, with respect to the course.

Duration

The course will be held from **5 to 23 September 2022**.

Participants' Profile

Participants should be:

- Government officials with elementary knowledge of the English Language;
- Able to attend all the sessions;
- Nominated by the government of Viet Nam; and
- In good health.

Venue

The course will be conducted at the Vietnam-Singapore Cooperation Centre in Hanoi.

Address: Pacific Place
Unit 401 - 403, Level 4
83B Ly Thuong Kiet
Hanoi
Socialist Republic of Viet Nam

Class Size

Minimum 20 participants
Maximum 30 participants

Terms of Award

The Government of Singapore will be responsible for the training fees for the conduct of the course by the trainer/s.

Application Procedure

The National Focal Point will be responsible for obtaining the list of nominations before forwarding the list directly to the Singapore Embassy in Hanoi.

The nomination list, which should include the email addresses of the participants, should reach the Singapore Embassy in Hanoi not later than **Monday, 22 August 2022**.



GHI CHÚ

Trung tâm Hợp tác Việt Nam – Singapore (VSCC) được thành lập dựa trên cơ sở nâng cấp Trung tâm Đào tạo Việt Nam – Singapore (VSTC) theo sáng kiến của Singapore giúp Việt Nam và các nước thành viên mới gia nhập ASEAN, nhanh chóng hội nhập khu vực và thế giới, đáp ứng nhu cầu đào tạo cán bộ cấp thiết của Việt Nam, phù hợp với chủ trương của Đảng và Nhà nước Việt Nam trong việc nâng cao và cập nhật kiến thức cho cán bộ. Học viện Ngoại giao được giao phó là cơ quan chủ quản phía Việt Nam phối hợp với Đại sứ quán Singapore tổ chức các khóa học tại VSCC. Sự thành công của VSTC trước đây cũng như VSCC hiện nay phụ thuộc vào một phần không nhỏ vào sự phối hợp giữa các bộ ngành trong việc cử cán bộ phù hợp và kịp thời cho các khóa học được tổ chức tại VSCC. Để sự phối hợp nói trên được tốt hơn, VSCC có một số đề nghị như sau:

1. Quý cơ quan nhận được giấy mời tích cực chọn cử cán bộ cho các khóa học phù hợp với bộ ngành của mình. Nếu vì lý do nào đó không cử cán bộ đi học được thì gọi điện báo ngay để VSCC kịp thời mời các cơ quan khác.
2. Để đảm bảo luôn luôn có đủ học viên cho mỗi khóa học, số suất mời VSCC gửi đi lớn hơn số lượng học viên có thể tiếp nhận. Do vậy, đề nghị cán bộ được cử đi học gửi trước Bản đăng ký về VSCC theo đường fax hoặc thư điện tử đúng hạn. Sau thời hạn đăng ký, nếu đã có đủ số học viên theo yêu cầu, VSCC có thể từ chối tiếp nhận bản đăng ký cho dù người đăng ký đã được cơ quan đồng ý cử đi.
3. Các cơ quan chủ quản tạo điều kiện về thời gian và sắp xếp công việc để cán bộ được cử đi học có thể yên tâm tham dự đầy đủ, nghiêm túc.
4. Để cùng phối hợp quản lý cán bộ đi học được tốt hơn, sau khóa học, VSCC sẽ thông báo tình hình tham dự khóa học về cơ quan chủ quản của các học viên, đặc biệt đối với các trường hợp nghỉ học nhiều, hoặc bỏ dở giữa chừng.
5. VSCC hoan nghênh và trân trọng cảm ơn tất cả các ý kiến đóng góp về nội dung, hình thức các khóa học để VSCC hoạt động hiệu quả và thiết thực hơn.

Xin trân trọng cảm ơn sự hợp tác của các Quý cơ quan.

REGISTRATION FORM

Course Title
Full Name (Khai cả dấu Tiếng Việt)
Date of Birth	Date: Month: Year:
Sex/Marital Status	Female: <input type="checkbox"/> Male: <input type="checkbox"/> Single: <input type="checkbox"/> Married: <input type="checkbox"/> Divorced: <input type="checkbox"/>
Job Title (Chức vụ hoặc vị trí công tác)
Education
English Level (CEFR/TOEFL)
Date of Current Employment (ngày bắt đầu công tác tại Bộ chủ quản)
Organization (Ghi tên cơ quan hiện đang công tác, ghi rõ Phòng/Ban/Vụ, Bộ trực thuộc bằng cả tiếng Việt và tiếng Anh)	
Tel (O): Tel (H): Hand-phone:	
Email:	
Office Address:	
Have you attended any Singapore Cooperation Programme (SCP) course previously? Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> If "Yes", please indicate name of course and course dates:	

Name and Signature of the Applicant's Employer (with official seal)

Xác nhận Ông/bà đăng ký tham dự
khóa học tại VSTC. Ông/bà có trách
nhiệm tham dự khóa học nghiêm túc, chấp hành mọi
nội quy của khóa học.

*Please fax this form to VSCC and keep the original one for registration.
Deadline: